

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 24.064 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. DM V/G Name of delivery
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Text: Supplier Index -

80443900 000010 2511108490 2.000 PC S ZAHNRAD 2.GANG
08.01.2018 035309-900
CC: 180000702
CC: 180000693
CC: 180000678
CC: 180000671
CC: 4
Cast-Number: 234341
UC-Material: G038080010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2.550903916201
nt. wt.: 3.340 KG, gr. wt.: 3.563 KG
Quantità effettiva: 2.000
Tipo imballaggio: HESON
Quantità imballi: N° 4
Conformità alle schede d'imballo: ok
Data controllo: 12/1/18
Firma: ~~CETTAZIONE~~ MERCE

196120

colata E

80444283 000010 2501364591 3.000 PC S SCHALTRAD 5.GANG
08.01.2018 033917-900
CC: 180000627
CC: 180000617
CC: 1
CC: 1
Cast-Number: 234654
UC-Material: G040040010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

Quantità dichiarata: 3.000

Quantità effettiva: 50002776010
nt. wt.: 2.041 KG, gr. wt.: 2.155 KG
Tipo imballaggio: HESON
Quantità imballi: N° 3
Conformità alle schede d'imballo: ok
Data controllo: 12/1/18
Firma: ~~CETTAZIONE~~ MERCE

196121

colata F

80444286 000010 2501423491 2.800 PC S FESTRAD 5.GANG
08.01.2018 033920-900
CC: 180000729
CC: 180000724
CC: 2
Cast-Number: 234654
UC-Material: G040040010

Quantità dichiarata: 2.800

Quantità effettiva: 50002776009
nt. wt.: 2.055 KG, gr. wt.: 2.158 KG
Tipo imballaggio: HESON
Quantità imballi: N° 2
Conformità alle schede d'imballo: ok
Data controllo: 12/1/18
Firma: ~~CETTAZIONE~~ MERCE

196122

colata N

GR: Quant. Check:

Firma: Rating Check:

colata E

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3645.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000002
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 234654
(heat number / No. de Coulee)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033917-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80444283/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1008809
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G040040010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 12/14/2017
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 withou
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stückzahl 3,000
(quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C | %Si | %Mn | %P | %S | %Cr | %Mo | %Ni | %Cu | %Sn | %Al | %V | %B | %Ti | %Nb | %W | %Co | %Sb | %As | %Pb | %Te | %Ca | %N | ppm H | ppm O |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2100 | 0.1100 | 1.2100 | 0.0150 | 0.0230 | 1.1700 | 0.0500 | 0.1600 | 0.1600 | 0.0110 | 0.0330 | 0.0070 | 0.0003 | 0.0020 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0018 | 0.0060 | 0.0009 | 0.0000 | 0.0005 | 0.0110 | 1.2000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

| mm | 1 | 1,5 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 13 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | | | |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC | 0.00 | 46.00 | 0.00 | 45.30 | 0.00 | 44.20 | 0.00 | 41.20 | 0.00 | 37.80 | 0.00 | 35.50 | 33.60 | 32.60 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | |
| Fdyn | 0.00 | - | 0.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Getüfte | FERRIT-PERLIT GEFÜGE | Randentkohlung | 0.000 |
|---------------------------------------------------|------------------------|----------------|-------|
| Korngröße (grain size / grosseur de grain) | Prim. 6 - 8 Sek. 8 - 9 | | |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm ²) | Rp0.2(N/mm ²) |
|-------------------------|---------------------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschritt | 152.0 | 201.0 | HB |
|---------------------------------|-------|-------|----|
| (specification / Spécification) | 0 | 0 | HB |
| Ergebnis | 174.0 | 195.0 | HB |
| (result / Résultat) | 0 | 0 | |

| AI (%) | ZI (%) |
|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschritt | 0.00 | 0.00 |
|---------------------------------|--------------------|------|
| (specification / Spécification) | - | 0.00 |
| Ergebnis | 0.00 <td>0.00</td> | 0.00 |
| (result / Résultat) | - | 0.00 |

| Reinheitsgrad | K3=0 |
|--------------------------------------|------|
| (degree of purity / Degré de Pureté) | |
| Umformgrad: 36,2-fach | |

| Av(J) | bei T(°C) |
|-------------|-----------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschritt | 0.00 | 0.00 |
|---------------------------------|--------------------|------|
| (specification / Spécification) | - | 0.00 |
| Ergebnis | 0.00 <td>0.00</td> | 0.00 |
| (result / Résultat) | - | 0.00 |

